

[MOSKWA,] 31 MAJA 1968

31 V 68.

Дорогая Мария Львовна!

Вероятно, я смогу приехать в августе на месяц к Эле — так же, как в прошлом году. Доклада у меня никакого нет, так как всё время я занимался диссертацией. Впрочем, если естественные языки еще кого-то интересуют, то я могу сделать сообщение *О глубинном и поверхностном синтаксисе (на материале сомали)*. Игорь хвалит эту работу (это вместо внутренней рецензии). Буду думать о карикатурах, но пообещать не могу.

Ю. Щеглов заканчивает доклад о Конан-Дойле, скоро прийдет. Сам он не поедет, я смогу рассказать его работу.

Моя защита отложена на осень, но работа полностью закончена, и с плеч долой.

Нет ли изменений в планах конференции?

До возможной встречи

Искренне Ваш

А. Жолковский

[Stempel:] 1) Москва, 31 V 68. 2) Warszawa, 3 VI 68. 3) Warszawa, 3 VI 68; stempel podwójny.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta. — Miejsce wg stempla.

*Przekład polski*

31 V 68.

Droga Mario Lwowna!

Przypuszczalnie będę mógł przyjechać w sierpniu na miesiąc do Eli + tak samo, jak w roku ubiegłym. Referatu żadnego nie mam, bo cały czas zajmowałem się rozprawą kandydacką. Zresztą, jeśli języki naturalne jeszcze kogoś interesują, to mógłbym wygłosić komunikat *O głubinnom i powierchownom sintaksisie (na materiale somali)*. Igor chwali tę pracę (to zamiast recenzji wewnętrznej). Będę myśleć także o karykaturach, ale obiecać nie mogę.

J. Szczegłow kończy referat o Conan Doyle'u, niedługo przyśle. Sam nie pojedzie, ale ja mógłbym przedstawić jego pracę.

Moja obrona została odłożona na jesień, ale praca jest całkowicie skończona, i mam ją z głowy.

Czy nie ma żadnych zmian w planach konferencji?

Być może, do zobaczenia.

Szczerze oddany

A. Żółkowski